

Ouderlijke toestemming voor een verblijf in het buitenland

Met dit formulier geeft u als ouder toestemming aan uw minderjarig kind om deel te nemen aan een buitenlandse reis in de aangegeven periode.

- **Autorisation parentale pour un séjour à l'étranger**
Avec ce formulaire vous donnez en tant que parent, l'autorisation à votre enfant mineur à participer à un voyage à l'étranger dans la période indiquée.
- **Elterliche Erlaubnis für einen Aufenthalt im Ausland**
Mit diesem Formular geben Sie als Elternteil Ihrem minderjährigen Kind die Erlaubnis, in der angegebenen Periode an einer Auslandsreise teilzunehmen.
- **Parental permission to stay abroad**
By using this form you as a parent grant permission to your child of minor age to take part in a trip abroad during the period as indicated.

Gegevens aanvrager

Les coordonnées du demandeur / Personalien des Beantragers / The applicant's details

naam / nom / Name / name

voornaam / prénom / Vorname / first name

nummer identiteitskaart ouder /

numéro de la carte d'identité du parent /

Nummer Personalausweis Elterntell / parent's identity card number

relatie t.o.v. de minderjarige / relation à l'égard de mineur /

In Bezug auf den Minderjährigen/ relation to the minor

Naam van de minderjarige

Nom du mineur / Name des Minderjährigen / Name of the minor

naam / nom / Name / name

voornaam / prénom / Vorname / first name

geboortedatum / date de naissance /

Geburtsdatum / date of birth

Persoon die de minderjarige vergezelt

La personne qui accompagne le mineur / Person die den Minderjährigen begleitet / Person accompanying the minor

naam / nom / Name / name

voornaam / prénom / Vorname / first name

geboortedatum / date de naissance /

Geburtsdatum / date of birth

Bestemming en datum van de reis

Destination et date du voyage / Reiseziel und Reisedatum / The trip's destination and date of the trip

land / pays / Land / country

van / de / von / from

tot / jusqu'à / bis / until

Verklaring

Déclaration / Erklärung / Déclaration

Indien u als ouders gescheiden of uit elkaar bent, verklaart u hiermee als aanvrager, dat u niet uit het ouderlijk gezag werd ontzet en dat geen rechtelijke uitspraak het exclusief ouderlijk gezag aan de andere toekent.

Si, en tant que parents vous êtes divorcés ou séparés, vous déclarez par la présente, en tant que demandeur, que l'autorité parentale ne vous a pas été enlevée et qu'aucun prononcé du juge n'accorde l'autorité parentale exclusive à l'autre parent.

Wenn Sie als Eltern geschieden sind oder wenn Sie nicht mehr zusammenleben, erklären Sie als Beantrager hiermit, dass Ihnen die elterliche Sorge nicht entzogen ist, und dass kein Richterspruch die exklusive elterliche Sorge dem anderen Elternteil zuerkennt.

In case you as parents are divorced or separated, you, the applicant, do hereby declare that you were not dismissed from parental authority and that there is no court decision granting exclusive parental authority to the other parent.

Ondertekening formulier

Signature du formulaire / Unterschrift Formular / Signing of the form

datum / date / Datum / date

handtekening / signature /
Unterschrift / signature

Gezien voor wettiging van de handtekening / Vu pour légalisation de la signature / Gelesen für
Ehelickeitserklärung der Unterschrift / Seen for the legalization of the signature

STEMPEL GEMEENTEBESTUUR

Hoe verder met dit formulier? U biedt zich met dit formulier persoonlijk aan bij de dienst burgerzaken van gemeente Schilde. Vergeet niet uw identiteitskaart mee te brengen voor de controle van de handtekening.